

Isaiah 43

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 But now thus saith the LORD that created thee, O Jacob, and he that formed thee, O Israel, Fear not: for I have redeemed thee, I have called thee by thy name; thou art mine.

וְעַתָּה וְעַתָּה כִּי אָמַר רַבָּה יְהוָה בְּבָאָב בְּבָאָב יְהוָה בְּבָאָב בְּבָאָב
H6258 H3541 H559 But now thus saith the LORD that created thee O Jacob
H3068 H1254 H3290

וְאֵרֶב וְאֵרֶב אֶל יִשְׂרָאֵל אֶל תִּירָא אֶל תִּירָא גַּאֲלָת יְהֻדָּה
and he that formed thee O Israel Fear not for I have redeemed
H3335 H3478 H408 H3588 H3372 H1350

קְרָב אַתִּי קְרָב בְּשָׁמְךָ לְאַתָּה לְאַתָּה
thee I have called thee by thy name H8034 H0 H859

2 When thou passest through the waters, I will be with thee; and through the rivers, they shall not overflow thee: when thou walkest through the fire, thou shalt not be burned; neither shall the flame kindle upon thee.

כִּי מַעֲבֵר תִּמְעַב רַבָּה יְמִינָה אַנְתָּה בְּמִן
H3588 When thou passest through the waters H5674 H4325 H854 H589

וּבְגַּבְּרָה וְתִּשְׁעַט וְתִּשְׁעַט תְּלִינָה כִּי
I will be with thee and through the rivers they shall not overflow
H5104 H7857 H3588 H1980

בְּתוֹךְ בָּמוֹ לֹא אַשְׁתָּאַשׁ תִּפְנִית הַלְּאַתָּה
through the fire thou shalt not be burned neither shall the flame
H1119 H784 H3808 H3554 H3852 H3808

תִּבְעַר בְּתִבְעַר לֹא לִקְבַּח הַלְּאַתָּה
kindle kindle neither shall the flame
H1197 H0 H3808

3 For I am the LORD thy God, the Holy One of Israel, thy Saviour: I gave Egypt for thy ransom, Ethiopia and Seba for thee.

ישָׁרְאָלְּ לְקִדְּ וְשָׁ אֱלֹהִים יְהִי הָאָנִי כִּי
H3588 H589 For I am the LORD H3068 thy God H430 the Holy One H6918 of Israel H3478

וְאַתָּה אַתָּה מִצְבֵּה מִצְבֵּה כְּפָרְבָּה נְתַתִּי מִזְבֵּחַ יְמִינְךָ אֶת
thy Saviour H3467 I gave H5414 for thy ransom H3724 Egypt H4714 Ethiopia H3568 and Seba H5434

תְּחִתִּים:
H8478

4 Since thou wast precious in my sight, thou hast been honourable, and I have loved thee: therefore will I give men for thee, and people for thy life.

וְאַתָּה מִאָשָׁר יְקַנֵּתְּ בְּעֵינֵי תִּכְבְּ דָתְּ
H834 Since thou wast precious H3365 in my sight H5869 thou hast been honourable H3513 H589

אֶבְכָּתְּ יְבָרֵךְ | אֶתְּ | אֶתְּ | תְּחִתְּ יְבָרֵךְ אֶתְּ
and I have loved H157 thee therefore will I give H5414 men H120 for thee and people H3816

תְּחִתְּ: תְּחִתְּ
H8478 for thy life H5315

5 Fear not: for I am with thee: I will bring thy seed from the east, and gather thee from the west;

מִמִּזְבֵּחַ אֲנִי אֶתְּבָרֵךְ כִּי תִּבְאַל
from the east H4217

אֶלְכָּבָאָבָּא: וְמִמְּעָכָּבָּאָבָּא בְּיַרְשָׁךְ
not for I am with thee I will bring H935 thy seed H2233 thee from the west H4628 and gather H6908

6 I will say to the north, Give up; and to the south, Keep not back: bring my sons from far, and my daughters from the ends of the earth;

בְּ יְיָ תְּכַל אֵל וְלֹתִים | תְּנִי אֵל וְלֹתִים | תְּנִי אֵל וְלֹתִים |
I will say to the north Give up and to the south Keep not back
H559 H6828 H5414 H408 H3607 H935

מִבָּח וְקַבְנִי וּבְנֹותִי מִלְּאָצָה מִלְּאָצָה בְּאָרֶץ:
my sons from far and my daughters from the ends of the earth
H1121 H7350 H1323 H7097 H776

7 Even every one that is called by my name: for I have created him for my glory, I have formed him; yea, I have made him.

בְּרָאָתִי וְלִכְבּוֹד בְּשָׁמְןִי בְּנִקְבָּד אֵל כֹּל
Even every one that is called by my name him for my glory for I have created
H3605 H7121 H8034 H3519 H1254

עֲשִׂיתָנוּ אַף יְצַרְתָּנִי
I have formed him yea I have made
H3335 H637 H6213

8 Bring forth the blind people that have eyes, and the deaf that have ears.

אָזְנָם וְחַרְשָׁם יְמָם וְעַיְן יְמָם וְעַיְן יְמָם וְעַיְן יְמָם
Bring forth people the blind eyes that have and the deaf that have ears
H3318 H5971 H5787 H5869 H3426 H2795 H241

לְמַן:

H0

9 Let all the nations be gathered together, and let the people be assembled: who among them can declare this, and shew us former things? let them bring forth their witnesses, that they may be justified: or let them hear, and say, It is truth.

כָּל־לְאָמִים בָּגָוִים בְּקַבָּז־יְחִידָה יְאִסְפּוּ וְיַחֲזִיקּוּ כִּי־יְשִׁמְעוּ וְיַרְאָשְׁנָה זֶה אַתָּה

H3605 Let all the nations H1471 be gathered H6908 together H3162 be assembled H622 and let the people H3816 H4310

בְּהַם יְגַדֵּת יְגַדְּתָה וְיַשְׁמַע וְיַרְאָשְׁנָה זֶה אַתָּה

H0 who among them can declare H5046 us former things H7223 or let them hear H8085 H0

וַיֹּאמֶר וְיַשְׁמַע וְיַרְאָשְׁנָה זֶה אַתָּה יְתַנֵּן וְעַדְיָה מֵעַדְיָה

let them bring forth their witnesses that they may be justified or let them hear and say H5414 H5707 H6663 H8085 H559

אָמֵת

It is truth

H571

10 Ye are my witnesses, saith the LORD, and my servant whom I have chosen: that ye may know and believe me, and understand that I am he: before me there was no God formed, neither shall there be after me.

אָשֶׁר יַעֲבֹד יְהִי הָנָם יְהִי רְאֵם אָשֶׁר

H859 Ye are my witnesses saith the LORD and my servant H834

H5707 H5002 H3068 H5650

לְמַעַן בְּקַרְבֵּי יְדֵיכֶם יְדֵיכֶם רְאֵתִי

whom I have chosen that ye may know and believe H0

H977 H4616 H3045 H539

בְּנִתְבְּרֵנָה יְמִינֵיכֶם יְמִינֵיכֶם רְאֵתִי

me and understand that I am he before formed H3808

H995 H3588 H589 H1931 H6440 H3335

וְרֹאֵתֶה לֹא אָמַת בְּאָמַת

me there was no God neither shall there be after H1961

H410 H310 H3808

11 I, even I, am the LORD; and beside me there is no saviour.

מֹשִׁיעַ בְּלִעֵד אָנֹכִי אָנֹכִי
moši'ah bel'ued anōki anōki
H3467 H369 H1107 H595 H595 H3068

12 I have declared, and have saved, and I have shewed, when there was no strange god among you: therefore ye are my witnesses, saith the LORD, that I am God.

בָּקָר אָנֹכִי הָגַדְתִּי וְהַשְׁמַעַתִּי
bakar anōki hagad̄ti vəhašma'at̄ti
H0 H369 H8085 H3467 H5046 H595

עַד יְהוָה אֲתֶם יְהוָה עָתִיד
'ad yeho'ah aṭem yeho'ah 'atid
H5707 H859 H2114 H8085

נָאָמֵן
na'āmēn
H5002

אָלֶל תְּאַנְּבֵן יְהוָה
'ālēl tə'anən bən yeho'ah
H410 H589 H3068

13 Yea, before the day was I am he; and there is none that can deliver out of my hand: I will work, and who shall let it?

מִזְרָחָה אָנֹכִי הָאָמַת מִזְמָרָת
mizrah anōki ha'amat mizmārat
H3027 H369 H1931 H589 H1571

וְשִׁבְבָּה אָמַת אָפָעַת לְמִצְרָאָת
vəshibbāh amat apā'at ləmīzrā'at
H7725 H4310 H6466 H5337

14 Thus saith the LORD, your redeemer, the Holy One of Israel; For your sake I have sent to Babylon, and have brought down all their nobles, and the Chaldeans, whose cry is in the ships.

לְמַעַבְּךָ מִשְׁבָּא לְקַדְּ וְשָׁגַּן אֶמְרָתְךָ כִּי

H3541 Thus saith H559 the LORD H3068 your redeemer H1350 the Holy One H6918 of Israel H3478 H4616

שְׁלָלָתְךָ בְּבָבָלָה וְהַזְּרָדָתְךָ כָּלְמַבְּרִיחִים

For your sake I have sent H7971 to Babylon H894 and have brought down H3381 all their nobles H1281 H3605

בְּאָנָי וְתַּכְשֵׁד יִם

and the Chaldeans H3778 is in the ships H591 whose cry H7440

15 I am the LORD, your Holy One, the creator of Israel, your King.

מֶלֶךְכֶּם: יִשְׁבָּא לְבָזָר אֶקְדוֹשָׁךָ מִיְהָנָה אֶאָנָה

H589 I am the LORD H3068 your Holy One H6918 the creator H1254 of Israel H3478 your King H4428

16 Thus saith the LORD, which maketh a way in the sea, and a path in the mighty waters;

וְבַمִּים יְמַלְּכֵם יְהָנָה אֶמְרָתְךָ כִּי

H3541 Thus saith H559 the LORD H3068 which maketh H5414 in the sea H3220 a way H1870 waters H4325

נְתִיבָה: עַזְ יִם

in the mighty H5794 and a path H5410

17 Which bringeth forth the chariot and horse, the army and the power; they shall lie down together, they shall not rise: they are extinct, they are quenched as tow.

בְּמָזֵעַ יָא	רְכֵב	רְכֵב	וְאֵס	וְאֵל	וְאֵל	וְעֵזֶר	וְעֵזֶר	וְעֵזֶר
Which bringeth forth	the chariot	and horse	the army	and the power	together			
H3318	H7393	H5483	H2428	H5808	H3162			

שָׁכְבָּו	בְּלִ	וְמוֹ	אֵקְ	זָעֵכְ	הַפְּשַׁת
they shall lie down	H1077	they shall not rise	H6965	they are extinct	H1846

כְּתַבְּנָה
they are quenched

18 Remember ye not the former things, neither consider the things of old.

אֲלֵיכָם תִּזְכֶּר וְאֲלֵיכָם תִּרְאֶשֶׁן וְאֲלֵיכָם תִּקְדְּמֶנִּי וְאֲלֵיכָם תִּתְהַבְּנֶנֶן: H408 H2142 H7223 H6931 H408 H995

19 Behold, I will do a new thing; now it shall spring forth; shall ye not know it? I will even make a way in the wilderness, and rivers in the desert.

בִּישָׁמָן וְ	בְּמִדְבָּר	אֲשֶׁר יְמִינְךָ	אֲשֶׁר תִּדְעַ וְ
shall ye not know	in the wilderness	it I will even make	H3045

נהרות: and rivers H5104

20 The beast of the field shall honour me, the dragons and the owls: because I give waters in the wilderness, and rivers in the desert, to give drink to my people, my chosen.

כִּי יִעַת הַבָּנִים וְתַּבְּנֵת נִמְּתָנָה
shall honour The beast of the field me the dragons and the owls
H3513 H2416 H7704 H8577 H1323 H3284 H3588

לְפָשָׁק וְתַּבְּשִׂים וְתַּגְּבֹּרְתָּ
because I give in the wilderness waters and rivers in the desert to give drink
H5414 H4057 H4325 H5104 H3452 H8248

עַמִּי בְּחִירִי
to my people my chosen
H5971 H972

21 This people have I formed for myself; they shall shew forth my praise.

עַמִּי זֶה יָצַא רְתִי לְתַהְלָת יְלִיאָה
people This have I formed my praise for myself they shall shew forth
H5971 H2098 H3335 H8416 H5608

22 But thou hast not called upon me, O Jacob; but thou hast been weary of me, O Israel.

וְלֹא אַתִּי אַתְּ קָרְבָּא אַתְּ בְּיַעֲקֹב כִּי גַּם נָפָת
H3808 H853 But thou hast not called upon me O Jacob H3588 but thou hast been weary
H7121 H3290 H3021

בְּיַעֲקֹב אֲלֹהִים
of me O Israel
H3478

23 Thou hast not brought me the small cattle of thy burnt offerings; neither hast thou honoured me with thy sacrifices. I have not caused thee to serve with an offering, nor wearied thee with incense.

לֹא תִבְרֹא יְאָתֶת לְבָהָר שֵׁה שְׁלִתְתָּךְ
 H3808 Thou hast not brought H935 me the small cattle H7716 of thy burnt offerings H5930

לֹא תִזְבְּחֵנָךְ כְּבָדָתְךָ נִיְמָנָךְ
 me with thy sacrifices H3808 neither hast thou honoured H3513 H3808

בְּלֹבֶגֶת: הַגְּעַתְךָ יְבָל אַבְמָנָתְךָ הַעֲבָדָתְךָ יְבָל
 I have not caused thee to serve H5647 with an offering H4503 H3808 nor wearied H3021 thee with incense H3828

24 Thou hast bought me no sweet cane with money, neither hast thou filled me with the fat of thy sacrifices: but thou hast made me to serve with thy sins, thou hast wearied me with thine iniquities.

לֹא קָנָתָךְ לְבָקָסְךָ קָנָתְךָ לְבָקָסְךָ
 H3808 Thou hast bought H7069 H0 with money H3701 me no sweet cane H7070 me with the fat H2459

בְּלֹבֶגֶת: הַרְקִיתְךָ נִיְמָנָךְ אַתְּ הַעֲבָדָתְךָ נִיְמָנָךְ
 of thy sacrifices H2077 neither hast thou filled H3808 H389 but thou hast made me to serve H5647

בְּעֻזְנִתְיךָ: הַגְּעַתְךָ נִיְמָנָךְ בְּמַטָּאתְךָ יְבָל
 with thy sins H2403 thou hast wearied H3021 me with thine iniquities H5771

25 I, even I, am he that blotteth out thy transgressions for mine own sake, and will not remember thy sins.

הִנֵּה אָנֹכִי אָנֹכִי מַחְנֵה פְּשָׁעֶךָ
 H1931 I even I am he that blotteth out H4229 thy transgressions H6588

לֹא יִמְטָא תְּךָ יְבָל לְמַעַן אֶזְכֶּרֶת:
 H3808 thy sins H2403 for mine own sake and will not remember H2142

26 Put me in remembrance: let us plead together: declare thou, that thou mayest be justified.

לְמַעַן אַתָּה סֹפֵר בְּנֵשֶׁפֶט הַיְלֵד תְּבִרְךָ
Put me in remembrance let us plead together declare
H2142 H8199 H3162 H5608 H859 H4616

תְּצִדְקָה:
thou that thou mayest be justified
H6663

27 Thy first father hath sinned, and thy teachers have transgressed against me.

בֵּין פְּשָׁעָה וּמְלִיאָה יְבָרָאשׁ וְאָבִיךָ
father Thy first hath sinned and thy teachers have transgressed
H1 H7223 H2398 H3887 H6586 H0

28 Therefore I have profaned the princes of the sanctuary, and have given Jacob to the curse, and Israel to reproaches.

לְמַעַן וְאַתָּה שְׁרֵי קְדַשׁ הַנְּתִין הַרְמֵן
Therefore I have profaned the princes of the sanctuary and have given to the curse
H2490 H8269 H6944 H5414 H2764

לְגָדוֹפִים: וַיִּשְׁבָּא לְיַעַקְבָּר
Jacob and Israel to reproaches
H3290 H3478 H1421

From KJV Study • kjvstudy.org